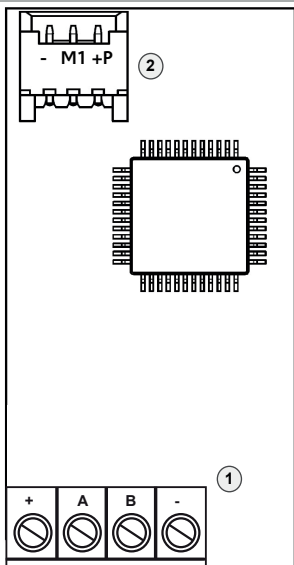


INTRODUCTION

auxi-1 est un module d'extension BUS qui permet d'augmenter le nombre d'entrées ou de sorties de 1(un) sur n'importe quel modèle de centrale Iares 4.0. auxi-1 est équipé d'un côté, d'un bornier standard Ksenia à quatre bornes pour le câblage BUS et il est fourni avec un câble de connexion spécial à trois pôles [-/M1/+P], de l'autre côté.

Si la borne M1 est configurée comme entrée, il est possible de la connecter à n'importe quel capteur tiers puisque, grâce à ses dimensions extrêmement compactes, auxi-1 peut être intégré dans un détecteur de mouvement et l'alimenter par la borne +P ; si, en alternative, la borne M1 est configurée comme sortie Open Collector (numérique), elle peut être utilisée pour contrôler une charge électrique. La gestion et la supervision complètes à distance s'effectuent grâce à la connexion BUS à la centrale Iares 4.0. Ses petites dimensions lui permettent d'être inséré même dans des boîtes de jonction rondes d'un diamètre de 60 mm ou, plus généralement, permettent son utilisation dans toutes les situations où l'espace disponible est limité.

SCHEMA DE RACCORDEMENT - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - CONFORMITÉ



① Bornier pour la connexion au KS-BUS de la centrale Iares 4.0 :

- + = Positif d'alimentation
- A = Données
- B = Données
- = Négatif d'alimentation

② Bornier pour le câble à trois pôles (300mm) pour la connexion de capteur tiers (entrée) ou une charge électrique (sortie) :

- = Câble noir : Négatif d'alimentation
- M1 = Câble blanc : entrée d'alarme avec balance programmable ou sortie Open Collector 300 mA
- +P = Câble rouge : positif d'alimentation 500mA

Caractéristiques techniques

- Alimentation : 13,8 Vdc (typique)
- Consommation : 15mA (bornier +P et sortie exclus)
- KS-BUS interface
- 1 entrée d'alarme ou 1 sortie Open Collector 13,8V@300mA max
- 1 Terminal d'alimentation 500mA
- Température de fonctionnement : -10 à +55°C
- Humidité : 95%
- Dimensions : 35x20x11mm (hxlxp)

ATTENTION! Protégez le circuit imprimé (PCB) avec du gaine thermorétractable ou du ruban isolant lorsqu'il existe un risque de contact avec des pièces métalliques ou d'autres composants électroniques.

CONFORMITÉ: Europe - CE, RoHS



Les caractéristiques techniques, l'apparence, les fonctionnalités ou toute autre spécificité peuvent être modifiées sans préavis.

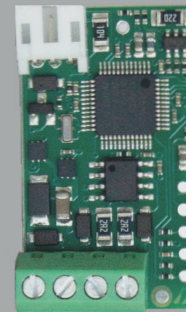
auxi-1

KS12300008.300

Modulo di espansione BUS
Manuale di installazione

BUS expansion module
Installation guide

Module d'extension BUS
Guide d'installation

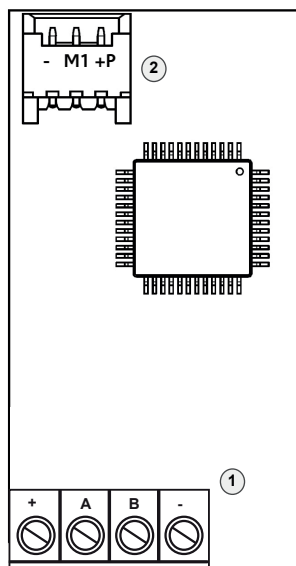


Ksenia[®]
security innovation

INTRODUZIONE

auxi-1 è una scheda di espansione BUS che consente di incrementare di 1 (uno) il numero di ingressi o uscite su qualunque modello di centrale lares 4.0. auxi-1 è dotato di una morsetteria standard Ksenia a quattro terminali del BUS, da un lato, e viene fornito con un apposito cavo di collegamento a tre poli [-/M1/+P], dall'altro lato. Se il terminale M1 viene configurato come ingresso, è possibile collegarlo ad un qualunque sensore di terze parti poiché, grazie alle sue dimensioni estremamente compatte, può essere alloggiato nel corpo del sensore ed alimentarlo dal terminale +P del cavo a tre poli; se, in alternativa, il terminale M1 viene configurato come uscita open collector (digitale) può essere utilizzato per controllare un carico elettrico. La gestione e la supervisione completa da remoto avviene grazie alla connessione via BUS alla centrale lares 4.0. Le sue dimensioni ridotte consentono di inserirlo anche in scatole di derivazione rotonde con diametro 60mm o, più in generale, permettono il suo utilizzo in tutte quelle situazioni in cui lo spazio a disposizione è limitato.

SCHEMA DEI COLLEGAMENTI - CARATTERISTICHE TECNICHE - CONFORMITÀ



- Morsetteria per il collegamento al KS-BUS della centrale lares 4.0:
 - + = Positivo di alimentazione
 - A = Dati
 - B = Dati
 - = Negativo di alimentazione
- Connettore per il cavo a tre poli, da 300mm, per il collegamento di un sensore di terze parti (ingresso) oppure un carico elettrico (uscita)
 - = Cavo nero: negativo di alimentazione
 - M1 = Cavo bianco: ingresso allarme con bilanciamento programmabile oppure uscita open collector 300mA
 - +P = Cavo rosso: terminale di alimentazione da 500mA

Caratteristiche tecniche

- Alimentazione: 13,8 Vdc (tipica)
- Assorbimento: 15mA (escluso terminale +P e uscita)
- Interfaccia KS-BUS
- 1 ingresso allarme oppure 1 uscita Open Collector 13,8V@300mA max
- 1 terminale di alimentazione 500mA
- Range temperatura operativa: -10 a +55°C
- Umidità: 95%
- Dimensioni: 35x20x11mm (hxlxp)

ATTENZIONE! Proteggere il circuito (PCB) con termo-restringente o nastro isolante qualora l'installazione lo richieda (es. quando c'è il rischio di contatto con parti metalliche o con altri componenti elettronici).

CONFORMITÀ: Europa - CE, RoHS

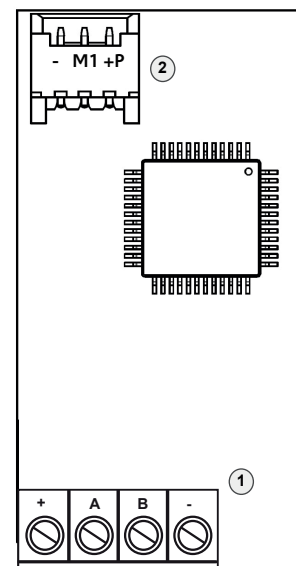


Specifiche tecniche, aspetto, funzionalità e altre caratteristiche del prodotto possono cambiare senza preavviso.

INTRODUCTION

auxi-1 is a BUS expansion module that increase of 1 (one) the number of inputs or outputs of all the lares 4.0 control panel models. It is equipped with a Ksenia standard four-terminal block for BUS wiring, on one side, and with a special three-pole cable [-/M1/+P], on the opposite side. When terminal M1 is configured as an input, auxi-1 can be connected to any type of third-party motion detector, in fact, thanks to its extremely compact dimensions, it can be embedded into a motion detector and also power it through the +P terminal; when M1 terminal is configured as an open collector (digital) output, alternatively, can be used to control an electric load. Remote management and supervision is guaranteed by the connection to the lares 4.0 KS-BUS. It can be installed even in a round junction box, 60mm diameter or, more in general, where available spaces are really narrow and limited.

CONNECTION DIAGRAM - TECHNICAL CHARACTERISTICS - COMPLIANCE



- Terminal block for KS-BUS connection with lares 4.0 control panel:
 - + = Positive power supply
 - A = Data
 - B = Data
 - = Negative power supply
- Terminal block for three-pole cable (300mm) for connecting third-party motion detector (input) or an electric load (output)
 - = Black cable: negative power supply
 - M1 = White cable: alarm input with programmable balancing or Open Collector output 300mA
 - +P = Red cable: power terminal 500mA

Technical characteristics

- Power supply: 13.8 Vdc (typical)
- Consumption: 15mA (+P and output terminals excluded)
- KS-BUS interface
- 1 alarm input or 1 Open Collector output 3.8V@300mA max
- 1 Power terminal 500mA
- Operative temperature range: -10 a +55°C
- Humidity: 95%
- Dimensions: 35x20x11mm (hxlxp)

WARNING! Protect the circuit board (PCB) with heat shrink or electrical tape if required (e.g. when there is a risk of contact with metal parts or other electronic components).

COMPLIANCE: Europe - CE, RoHS



Technical specification, appearance, functional and other product characteristics may change without notice.